# Lesson 322

**Vocabulary Summary: Simplified:**

**Vocabulary Summary: Traditional:**

对会计师来说
Duì kuàijìshī lái shuō
According to accountants

對會計師來說
Duì kuàijìshī lái shuō
According to accountants

电脑软体里有一个很有用的功能
Diànnǎo ruǎntǐ lǐ yǒu yīge hěn yǒuyòng de gōngnéng
There is a very useful feature within computer software

電腦軟體裡有一個很有用的功能
Diànnǎo ruǎntǐ lǐ yǒu yīge hěn yǒuyòng de gōngnéng
There is a very useful feature within computer software

那就是试算表
Nà jiù shì shìsuànbiǎo
Which are spreadsheets

那就是試算表
Nà jiù shì shìsuànbiǎo
Which are spreadsheets

这个软体真的帮了他们不少忙
Zhège ruǎntǐ zhēnde bāng le tāmen bù shǎo máng
This software really helps them a lot

這個軟體真的幫了他們不少忙
Zhège ruǎntǐ zhēnde bāng le tāmen bù shǎo máng
This software really helps them a lot

让他们能很轻松地就把一些复杂的报告算完
Ràng tāmen néng hěn qīngsōng de jiù bǎ yīxiē fùzá de bàogào suàn wán
And lets them easily caculate complicated reports

讓他們能很輕鬆地就把一些複雜的報告算完
Ràng tāmen néng hěn qīngsōng de jiù bǎ yīxiē fùzá de bàogào suàn wán
And lets them easily caculate complicated reports

不像以前算一家公司一年赚了多少钱
Bú xiàng yǐqián suàn yī jiā gōngsī yī nián zhuàn le duōshǎo qián
This is unlike the past, when calculating how much money a company made in a year

不像以前算一家公司一年賺了多少錢
Bú xiàng yǐqián suàn yī jiā gōngsī yī nián zhuàn le duōshǎo qián
This is unlike the past, when calculating how much money a company made in a year

他们需要先把所有的资料都印在纸上
Tāmen xūyào xiān bǎ suǒyǒu de zīliào dōu yìn zài zhǐ shàng
They needed to first print out all the information on paper

他們需要先把所有的資料都印在紙上
Tāmen xūyào xiān bǎ suǒyǒu de zīliào dōu yìn zài zhǐ shàng
They needed to first print out all the information on paper

Lesson 322 Vocabulary & Notes

**Vocabulary Summary: Simplified:**

最后还要自己用计算机
Zuìhòu hái yào zìjǐ yòng jìsuànjī
You then had to use your own calculator

把那些数字的总数给算出来
Bǎ nàxiē shùzì de zǒngshù gěi suàn chūlái
To calcalate the totals of those numbers

这个方法不但很浪费纸而且速度又慢
Zhège fāngfǎ búdàn hěn làngfèi zhǐ érqiě sùdù yòu màn:
Not only did this method waste paper, it took a long time

还很容易算错
Hái hěn róngyì suàn cuò
And was also easy to make a mistake when calculating

要是以后需要编辑其他部分的话
Yàoshì yǐhòu xūyào biānjí qítā bùfèn de huà
If you later had to edit a different section

那个部分的总数就要再另外算一次
Nàge bùfèn de zǒngshù jiù yào zài lìngwài suàn yī cì
You then had to calculate the total for that section again

不过，现在试算表这个功能
Búguò, xiànzài shìsuànbiǎo zhège gōngnéng
But nowadays the features of spreadsheets

让会计师比较容易分类
Ràng kuàijìshī bǐjiào róngyì fēilèi
Let accountants easily categorize

**Vocabulary Summary: Traditional:**

最後還要自己用計算機
Zuìhòu hái yào zìjǐ yòng jìsuànjī
You then had to use your own calculator

把那些數字的總數給算出來
Bǎ nàxiē shùzì de zǒngshù gěi suàn chūlái
To calcalate the totals of those numbers

這個方法不但很浪費紙而且速度又慢
Zhège fāngfǎ búdàn hěn làngfèi zhǐ érqiě sùdù yòu màn:
Not only did this method waste paper, it took a long time

還很容易算錯
Hái hěn róngyì suàn cuò
And was also easy to make a mistake when calculating

要是以後需要編輯其他部分的話
Yàoshì yǐhòu xūyào biānjí qítā bùfèn de huà
If you later had to edit a different section

那個部分的總數就要再另外算一次
Nàge bùfèn de zǒngshù jiù yào zài lìngwài suàn yī cì
You then had to calculate the total for that section again

不過，現在試算表這個功能
Búguò, xiànzài shìsuànbiǎo zhège gōngnéng
But nowadays the features of spreadsheets

讓會計師比較容易分類
Ràng kuàijìshī bǐjiào róngyì fēilèi
Let accountants easily categorize

**Vocabulary Summary: Simplified:**

并且编辑每一个档案
Bìngqiě biānjí měi yīge dǎngàn
And edit each file

要是哪个档案的数字错了
Yàoshì nǎge dǎngàn de shùzì cuò le
If there are some incorrect numbers in a file

他们很快就可以找到那个档案
Tāmen hěn kuài jiù kěyǐ zhǎo dào nàge dǎngàn
They can quickly find that file

并且算出那个地方的总数
Bìngqiě suàn chū nàge dìfāng de zǒngshù
And calculate the total for that area

除了这些好处以外
Chúle zhèxiē hǎochù yǐwài
Apart from these benefits

试算表也让会计师很容易地就能复制
Shìsuànbiǎo yě ràng kuàijìshī hěn róngyì de jiù néng fùzhì
Spreadsheets also let accountant easily copy

删减或是删掉一些资料
Shānjiǎn huòshì shāndiào yīxiē zīliào
Cut or delete pieces of data

然后贴到别的地方
Ránhòu tiē dào biéde dìfāng
And then paste them at other places

**Vocabulary Summary: Traditional:**

並且編輯每一個檔案
Bìngqiě biānjí měi yīge dǎngàn
And edit each file

要是哪個檔案的數字錯了
Yàoshì nǎge dǎngàn de shùzì cuò le
If there are some incorrect numbers in a file

他們很快就可以找到那個檔案
Tāmen hěn kuài jiù kěyǐ zhǎo dào nàge dǎngàn
They can quickly find that file

並且算出那個地方的總數
Bìngqiě suàn chū nàge dìfāng de zǒngshù
And calculate the total for that area

除了這些好處以外
Chúle zhèxiē hǎochù yǐwài
Apart from these benefits

試算表也讓會計師很容易地就能複制
Shìsuànbiǎo yě ràng kuàijìshī hěn róngyì de jiù néng fùzhì
Spreadsheets also let accountant easily copy

刪減或是刪掉一些資料
Shānjiǎn huòshì shāndiào yīxiē zīliào
Cut or delete pieces of data

然後貼到別的地方
Ránhòu tiē dào biéde dìfāng
And then paste them at other places

**Vocabulary Summary: Simplified:**

这些功能让会计师省了不少时间
Zhèxiē gōngnéng ràng kuàijìshī shěng le bù shǎo shíjiān
These feaatures save accountants a lot of time

所以要是你想当会计师的话
Suǒyǐ yào shì nǐ xiǎng dāng kuàijìshī de huà
So if you want to become an accountant

就应该先学习如何利用试算表这个软体
Jiù yīnggāi xiān xuéxí rúhé lìyòng
You should first learn how to use spreasheet software

会计师
kuàijìshī
Accountant

试算表
shìsuànbiǎo
Spreadsheet

总数
zǒngshù
Total

会
kuài
To balance an account / Accounting

**Vocabulary Summary: Traditional:**

這些功能讓會計師省了不少時間
Zhèxiē gōngnéng ràng kuàijìshī shěng le bù shǎo shíjiān
These feaatures save accountants a lot of time

所以要是你想當會計師的話
Suǒyǐ yào shì nǐ xiǎng dāng kuàijìshī de huà
So if you want to become an accountant

就應該先學習如何利用試算表這個軟體
Jiù yīnggāi xiān xuéxí rúhé lìyòng
You should first learn how to use spreasheet software

會計師
kuàijìshī
Accountant

試算表
shìsuànbiǎo
Spreadsheet

總數
zǒngshù
Total

會
kuài
To balance an account / Accounting

**Lesson 322 Notes (Simplified / Traditional):**


**1.** Note how the literal translation of the sentence Zhège ruǎntǐ zhēnde bāng le tāmen bù shǎo máng is "This software really helps them no a little busy".

Zhège ruǎntǐ zhēnde bāng le tāmen bù shǎo máng

这个软体真的帮了他们不少忙 / 這個軟體真的幫了他們不少忙

This software really helps them a lot

**2.** As we've mentioned before, qīngsōng can also refer to something being done "easily" as seen in Zhège ruǎntǐ zhēnde bāng le tāmen bù shǎo máng ，ràng tāmen néng hěn qīngsōng de jiù bǎ yīxiē fùzá de bàogào suàn wán .

qīngsōng                                        轻松/ 輕鬆                                    to relax

Zhège ruǎntǐ zhēnde bāng le tāmen bù shǎo máng ，ràng tāmen néng hěn qīngsōng de jiù bǎ yīxiē fùzá de bàogào suàn wán

这个软体真的帮了他们不少忙，让他们能很轻松地就把一些复杂的报告算完. / 這個軟體真的幫了他們不少忙，讓他們能很輕鬆地就把一些複雜的報告算完.

This software really helps them a lot ，and lets them easily calculate complicated reports .

**3.** To make a mistake when calculating is reduced to suàn cuò as seen in Zhège fāngfǎ búdàn hěn làngfèi zhǐ érqiě sùdù yòu màn ，hái hěn róngyì suàn cuò .

suàn cuò                                        算错/ 算錯      to make a mistake when calculating

Zhège fāngfǎ búdàn hěn làngfèi zhǐ érqiě sùdù yòu màn ，hái hěn róngyì suàn cuò .

这个方法不但很浪费纸而且速度又慢，还很容易算错./ 這個方法不但很浪費紙而且速度又慢，還很容易算錯.

Not only did this method waste paper, it took a long time ，and was also easy to make a mistake when calculating